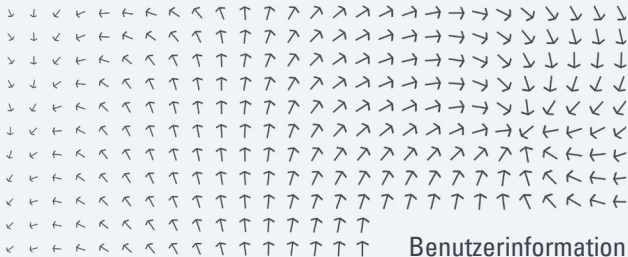




---

# TiK® SCHNELL KENNENLERNEN

---



Benutzerinformation



## LAGER- UND TRANSPORTBEDINGUNGEN

---



**Temperatur bei Transport und Lagerung:**

Zulässiger Temperaturbereich  $-20^{\circ}/+60^{\circ}$  Grad



**Luftfeuchtigkeit:**

Darf 65% nicht überschreiten



**Schalldruckbereich:**

Ideal 1.100-500 hPa.



Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung,  
bevor Sie das Gerät benutzen.

---

## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH...

...zu Ihrer Entscheidung für dieses erstklassige Hörsystem, das mit den modernsten Methoden und Technologien hergestellt wurde.

Dieses Gerät wurde mit einem Algorithmus entwickelt, der zwischen Geräuschen in verschiedenen Umgebungen unterscheiden kann und gleichzeitig den natürlichsten Klangkomfort bietet.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung, um Ihr Hörsystem optimal nutzen zu können und sicherzustellen, dass Sie es richtig verwenden.

**Bitte wenden Sie sich bei Fragen an Ihren TiK®-Partner.**

- ➔ Wenn Sie ein Problem haben, das mit der Verwendung Ihres Hörsystems zusammenhängt, wenden Sie sich sofort an Ihren TiK®-Partner.
- ➔ Wenn sich Ihr Hörvermögen verschlechtert, wenden Sie sich an Ihren TiK®-Partner.
- ➔ Ihre Hörsysteme sollten im ersten Jahr nach der Anpassung alle 6 Monate überprüft werden, und anschließend sollten sie alle 2 Jahre durch erneute Ohrmessungen angepasst werden.

---

**Hinweis:** Diese Anleitung gilt für alle TiK® Hörsysteme.

TiK® ist ein Warenzeichen von Hörluchs Hearing GmbH & Co. KG.

Seriennummer, Barcode, Chargennummer und andere Informationen zum Gerät sind auf der Verpackung angegeben.

---

# INHALTSVERZEICHNIS

---

Wichtige Informationen	8
Hinweis auf einen schwerwiegenden Zwischenfall	14
Verwendungszweck	15
Anwendungsgebiete	15
Vorgesehene Zielgruppen	16
Anwendungsumgebung	16
Klinischer Nutzen	16
Kontraindikationen	16
Nebenwirkungen	17
Bedienung von batteriebetriebenen Hörsystemen	18
Einsetzen und Herausnehmen	20
Akustische Sprachhinweise	21
Der Cerustop-Filter	22
Der HF4-Filter	24

---

Wichtige Hinweise zu den Filtern	26
Wartung des TiK® Hörsystems	28
Reinigung des TiK® Hörsystems	29
auriFIX® Pflegeprodukte für Hörsysteme	30
Probleme und mögliche Ursachen	32
Technische Informationen	36
Die Hörluchs Remote-App	38
Wichtige Informationen zur Nutzung von Hörluchs Remote	39
Informationen zur Produktkonformität	40
Deklaration zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)	41
Erläuterung der Symbole	44
Arbeitsbedingungen	46
Service und Garantie	46
Herstellerangaben	47

## WICHTIGE INFORMATIONEN

---

**Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise, bevor Sie Ihre Hörsysteme benutzen.**

- Verwenden Sie Ihre Hörsysteme nur, wenn sie von einem Hörakustiker programmiert wurden. Nicht programmierte Hörsysteme können Ihr Gehör schädigen.
- Hörsysteme, die nicht in der pädiatrischen Gruppe enthalten sind, sind für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. Die Verwendung dieser Geräte durch Kinder und Personen mit kognitiven Beeinträchtigungen sollte stets überwacht werden, um ihre Sicherheit zu gewährleisten.
- Die Hörsysteme sind kleine Geräte und enthalten kleine Bauteile. Suchen Sie bei Verschlucken sofort einen Arzt oder ein Krankenhaus auf, da die Hörsysteme oder ihre Bauteile zu Ersticken-gefahr führen können!
- Batterien für Hörsysteme sind gefährlich, wenn sie verschluckt werden. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Wenn eine Batterie verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf.



- Verwenden Sie immer neue Batterien für Ihre Hörsysteme. Verwenden Sie keine auslaufenden, oxidierten, abgelaufenen oder Uhrenbatterien. Falls Batterien auslaufen, ersetzen Sie sie sofort durch neue Batterien, um Hautreizungen zu vermeiden.
- Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in die Mülltonne. Geben Sie verbrauchte Batterien bei Ihrem Hörakustiker zur ordnungsgemäßen Entsorgung ab.
- Bitte verwenden Sie nur die vom Hersteller gelieferten Zubehörteile. Nicht ausdrücklich genehmigte Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät können im schlimmsten Fall zu Verletzungen führen.
- Obwohl Ihre Hörsysteme wasser-, feuchtigkeits- und staubbeständig sind, sollten Sie Ihre Geräte jederzeit so gut wie möglich schützen. Tragen Sie Ihre Hörsysteme nicht beim Schwimmen oder unter der Dusche.
- Ihre Hörsysteme enthalten empfindliche mikroelektronische Bauteile. Schützen Sie sie vor Brüchen, Stößen und Stürzen.
- Schützen Sie Ihre Geräte vor hoher Luftfeuchtigkeit, da diese zur Oxidation der Geräte führen kann.

## WICHTIGE INFORMATIONEN

---

- Bewahren Sie Ihre Geräte nicht unter direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe einer Feuerquelle auf. Versuchen Sie nicht, Ihre Hörsysteme in der Mikrowelle, im Trockner oder mit einem Föhn zu trocknen.
- Wenden Sie sich an Ihren TiK®-Partner, um sich über Trocknungsmöglichkeiten zu informieren.
- Nehmen Sie die Batterien heraus und lassen Sie das Batteriefach offen, wenn die Hörsysteme nicht benutzt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hörsysteme vor dem Gebrauch vollständig trocken sind. Trocknen Sie Ihre Hörsysteme einen Tag vor dem Gebrauch in der Box mit Trockenkapseln. Wir bieten verschiedene Systeme zur Reinigung und Trocknung an, die alle Hörsystem-Typen abdecken. Mehr dazu auf S. 30/31.
- Lassen Sie Ihre Hörsysteme nicht fallen und schlagen Sie sie nicht gegen harte Oberflächen.
- Verwenden Sie TiK®-Hörsysteme niemals ohne Filter. Bitte beachten Sie, dass Ihre Hörsysteme insbesondere in Situationen, in denen Sie auf Warnsignale im Straßenverkehr angewiesen sind, unbemerkt ausfallen können.



- Wenn z.B. die Batterien ausgetauscht werden müssen oder die Mikrofone durch Feuchtigkeit oder Ohrenschmalz verstopft sind, funktionieren Hörsysteme möglicherweise nicht mehr.
- Nehmen Sie Ihre Hörsysteme heraus und schalten Sie sie aus, bevor Sie sich einer MRT- oder CT-Röntgenuntersuchung unterziehen, da diese die korrekte Funktion Ihrer Hörsysteme beeinträchtigen können.
- Starke elektromagnetische Strahlungen können empfindliche elektronische Bauteile beeinträchtigen. Legen Sie Ihre Hörsysteme daher nicht auf, unter oder in die Nähe starker Magnetfelder und tragen Sie sie nicht in deren unmittelbarer Umgebung.
- Legen Sie Ihre Hörsysteme nicht auf drahtlose Ladestationen, die für Mobiltelefone oder andere Geräte bestimmt sind.
- Ihre Hörsysteme wurden auf elektronische Verträglichkeit geprüft und entsprechen den höchsten internationalen Standards. Trotzdem kann es zu Störungen durch andere Geräte kommen – etwa durch bestimmte Mobiltelefone, Metalldetektoren an Flughäfen oder Sicherheitssysteme in Geschäften. In solchen Fällen empfiehlt es sich, den Abstand zwischen Ihren Hörsystemen und der Störquelle zu vergrößern.

## WICHTIGE INFORMATIONEN

---

- Der maximale Ausgangspegel Ihres Hörsystems kann 118 dB SPL (gemäß IEC 711) überschreiten. Auswahl und Anpassung sollten ausschließlich durch einen Hörakustiker erfolgen, da andernfalls das verbleibende Hörvermögen des Trägers geschädigt werden kann. Hinweise zur fachgerechten Anpassung finden Sie im “Warnleitfaden zur Hörsysteme Anpassung”.
- Verwenden Sie Ihre Hörsysteme nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder in sauerstoffreichen Umgebungen.
- Das Hörsystem ist dafür vorgesehen, Schall zu verstärken und an das Ohr zu übertragen, um Hörverlust auszugleichen. Daher sollten diese Geräte nur von den dafür vorgesehenen Personen verwendet werden.
- Bei Verwendung eines aktiven Implantats ist ein Mindestabstand von 15 cm zwischen dem Implantat und Ihren Hörsystemen sowie deren Zubehör einzuhalten.
- Wenn Sie Störungen an Ihrem Implantat bemerken, verwenden Sie die Hörsysteme bitte nicht weiter und wenden Sie sich an den Hersteller Ihres aktiven Implantats.



- Bitte beachten Sie, dass die Störungen auch durch Stromleitungen, elektrostatische Entladungen, Metalldetektoren usw. verursacht werden können.
- Wenn Sie ein implantierbares medizinisches Gerät tragen, halten Sie Magnete in einem Abstand von mindestens 15 cm vom Implantat entfernt. (Ein Autophon-Magnet kann z.B. Bestandteil einer Hörsystemebox oder eines anderen Geräts sein.)
- Die Verwendung von Zubehör, Wandlern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts angegeben oder bereitgestellt wurden, kann zu erhöhten elektromagnetischen Strahlungen oder zu einer verringerten elektromagnetischen Verträglichkeit führen und damit eine fehlerhafte Funktion des Geräts verursachen.
- Unsere drahtlosen Geräte enthalten einen Receiver/Empfänger, der die Bluetooth Low Energy (BLE)-Technologie im ISM-Band bei 2,4 GHz nutzt. Der Receiver/Empfänger ist schwach mit einer Gesamtstrahlungsleistung unter 1,0.

## HINWEIS AUF EINEN SCHWER- WIEGENDEN ZWISCHENFALL

---



Falls während der Verwendung dieses Geräts oder infolge seiner Verwendung ein schwerwiegendes Vorkommnis bei einem Patienten, Benutzer oder Dritten auftritt, melden Sie dies bitte dem Hersteller und Ihrer nationalen Behörde.

### HERSTELLER-KONTAKTDATEN

Die Kontaktdaten des Herstellers zur Meldung eines schwerwiegenden Vorkommnisses finden Sie auf **S. 47** im eingerahmten Feld.

## VERWENDUNGSZWECK

Das Hörsystem dient dazu, den Schall zu verstärken und an das Ohr weiterzuleiten, um somit den Hörverlust auszugleichen. Die T-FIS-Funktion wurde für Benutzer entwickelt, die sowohl unter Hörverlust als auch unter Tinnitus (Ohrgeräusche) leiden. Diese Funktion bietet zusätzliche Geräuschstimulation, die dazu beitragen kann, die Aufmerksamkeit des Benutzers vom Tinnitus abzulenken.

---

## ANWENDUNGSGEBIETE

### **Auftreten von Hörverlust:**

- Monaural und Binaural
  - Schallleitungs-, Schallempfindungsschwerhörigkeit oder kombinierte Schwerhörigkeit
  - Leichter bis mittelschwerer Hörverlust
  - T-FIS: Auftreten von chronischem Tinnitus
- 

## ZIELGRUPPEN

- Menschen mit Hörverlust und ihre Angehörigen
- Hörakustiker, die für die Anpassung von Hörsystemen zuständig sind

## VORGESEHENE NUTZERGRUPPEN

- Kinder über 36 Monate und Erwachsene
  - T-FIS: Erwachsener (über 18 Jahre alt)
- 

## ANWENDUNGSUMGEBUNG

Ruhige Umgebung, Verkehr, laute Gesprächsumgebung, Party, Büro, musikalische Umgebung, windige Umgebung

---

## KLINISCHER NUTZEN

Hörssysteme wurden entwickelt, um ein besseres Sprachverständnis zu ermöglichen, die Kommunikation zu erleichtern und so die Lebensqualität zu verbessern. T-FIS: Die Tinnitus-Funktion erzeugt zusätzliche Töne, die den Benutzer vom Tinnitus ablenken. Party, Büro, musikalische Umgebung, windige Umgebung

---

## KONTRAINDIKATIONEN

- Der Hörverlust liegt nicht im Bereich der Hörsystemeanpassung (z. B. Verstärkung, Frequenzgang)
- Ohrendeformation (z. B. geschlossener Gehörgang, fehlende Ohrmuschel)

- Neuronaler Hörverlust
  - Akuter Tinnitus
  - Nicht geeignet für Säuglinge unter 36 Monaten
  - Aktive Implantatträger sollten bei der Verwendung des Hörsystems besondere Vorsicht walten lassen
  - Instabiler Hörverlust
  - Chronische Mittelohrentzündung
- 

## NEBENWIRKUNGEN

### **Folgende Nebenwirkungen können insbesondere während der Eingewöhnungsphase auftreten:**

Weniger als 30% der aufgetretenen Nebenwirkungen umfassen: Kopfschmerzen, Schwindel, Desorientierung, psychische Reizbarkeit, vermehrte Ohrenschmalzbildung, Entzündungen, Juckreiz, allergische Reaktionen, Unverträglichkeiten, Verspannungen, Probleme beim Kauen oder Schlucken.

### **Etwa 70% der aufgetretenen Nebenwirkungen betreffen:**

Schlechte Klangqualität, Störgeräusche, laute Geräusche, sehr leise Töne, Angst Gespräche zu verpassen.

## BEDIENUNG VON BATTERIE- BETRIEBENEN HÖRSYSTEMEN

---

**Bitte befolgen Sie die nachstehenden Schritte,  
um Ihre Hörsysteme zu bedienen:**

- 1. Batterie vorbereiten:** Entfernen Sie die Schutzfolie (das Klebeband) von der neuen Batterie. Lassen Sie die Batterie anschließend etwa 2 Minuten an der Luft liegen, damit sie vollständig aktiviert wird.
- 2. Batterie einsetzen:** Halten Sie Ihr Hörsystem in der Hand. Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie die Batterie so ein, dass das Pluszeichen (+) nach oben zeigt. Achten Sie auf die korrekte Positionierung.
- 3. Hörsystem einschalten:** Ihre Hörsysteme nehmen den Betrieb auf, sobald Sie das Batteriefach schließen.
- 4. Hörsystem ausschalten:** Öffnen Sie das Batteriefach, um das Hörsystem auszuschalten.



TYP	FARBE	ANWENDBARE GERÄTE	DURCHSCHNITT- LICHE DAUER*
10	Gelb 	IdO 	4-7 Tage

\*Die Batterielaufzeit kann je nach Gerätetechnologie, Ausstattung und Nutzung variieren.

## EINSETZEN UND HERAUSNEHMEN

---



Halten Sie den Zugfaden des Hörsystems (falls vorhanden) mit zwei Fingern. Die Farbmarkierung sollte zum Boden zeigen.

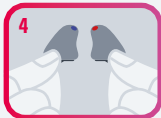
**Abbildung 1:** Führen Sie das Hörsystem langsam in den Gehörgang ein.



**Abbildung 2:** Wenn es richtig platziert wurde, ist das Hörsystem von außen kaum sichtbar.



**Abbildung 3:** Um das Gerät herauszunehmen, ziehen Sie leicht am Zugfaden (falls vorhanden). Öffnen Sie anschließend das Batteriefach und schalten Sie das Gerät aus.



**Abbildung 4 – Hinweis:** Bei IdO-Hörsystemen kennzeichnet die rote Markierung das Gerät für das rechte Ohr, die blaue Markierung kennzeichnet das Gerät für das linke Ohr. Zusätzlich ist ein „L“ und ein „R“ auf der jeweiligen Seite eingraviert.

# AKUSTISCHE SPRACHHINWEISE

---

**Programmwechsel:**

„program one, program two, program three, program four“

**Warnhinweise bei niedrigem Batteriestand:** „low battery“

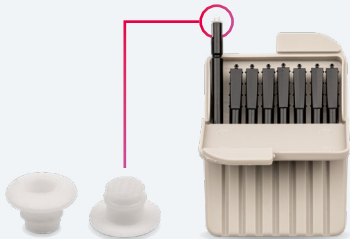
**Lautstärkestufen:** „minimum“ auf der niedrigstens Stufe,  
„maximum“ auf der höchsten Stufe.

## DER CERUSTOP-FILTER

**Die Cerustop-Filter gegen Wasser, Schweiß und Ohrenschmalz wurden speziell für folgende Schutzfunktionen entwickelt:**

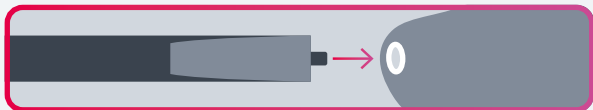
- Diese Filter bieten einen effektiven Schutz des Hörers (Receivers) vor Feuchtigkeit und Verschmutzungen und ermöglichen eine längere, störungsfreie Nutzung Ihres Hörsystems.
- Der Filter wirkt wie eine Schutzbarriere, die das Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät verhindert. So wird nicht nur die Nutzungsdauer des Hörsystems verlängert, sondern auch Wartungsaufwand und die damit verbundenen Kosten deutlich reduziert.

**Hinweis:** Der regelmäßige und korrekte Gebrauch des Filters ist entscheidend für die optimale Leistung Ihres Hörsystems.



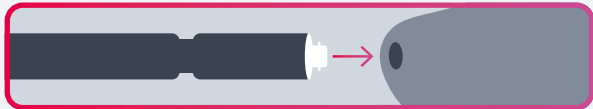
## ENTFERNEN DES CERUSTOP-FILTERS

Stecken Sie das leere Ende des Filterstabs vorsichtig (nicht drehen) auf den alten Filter in der Hörerkapsel und ziehen Sie den Filterstab samt Filter gerade heraus.



## ANBRINGEN DES CERUSTOP-FILTERS

Stecken Sie den neuen Filter, der sich auf dem Ende des Filterstabs befindet, vorsichtig in die Öffnung (Nut) des Hörers, bis er spürbar einrastet. Bei unsachgemäßem Gebrauch reißt die Schutzbarriere und der Filter wird unbrauchbar.

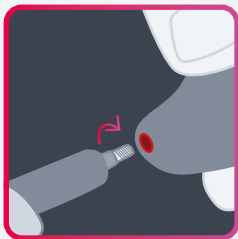


## DER HF4-FILTER

**Hinweis:** Achten Sie bitte darauf, dass der rote Filter für das rechte Hörsystem und der blaue Filter für das linke Hörsystem verwendet wird. Die Hörsysteme werden mit "L" und "R" gekennzeichnet.



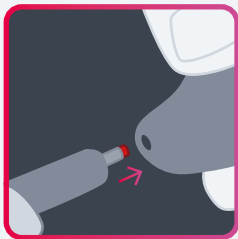
HF4-Filter



## ENTFERNEN DES HF4-FILTERS

Schrauben Sie die Gewindeseite des Wechselwerkzeugs in den Filter und ziehen Sie ihn heraus.

---



## ANBRINGEN DES HF4-FILTERS

Nehmen Sie mit der gewindefreien Seite des Wechselwerkzeugs einen neuen Cerumenfilter aus dem Spenderrad und drücken Sie ihn mit einer halben Umdrehung in die Öffnung des Hörsystems.

---

## WICHTIGE HINWEISE

---



- 1.** Führen Sie keine harten Gegenstände in den Filter ein und reinigen Sie ihn nicht mit harten Gegenständen. Der Filter verliert seine Schutzwirkung, wenn die Schutzbarriere beschädigt ist.
- 2.** Nehmen Sie das Gerät heraus und lassen Sie es 10-15 Minuten lang trocknen, wenn die Schutzbarriere des Filters aufgrund von übermäßigem Schwitzen oder Feuchtigkeit verstopft ist.
- 3.** Wechseln Sie den Filter aus hygienischen Gründen jede Woche.
- 4.** Achten Sie darauf, Ihre Hörsysteme täglich zu pflegen. Verwenden Sie dazu hygienische Reinigungs- und Trocknungsprodukte, gerne aus unserem auriFIX®-Sortiment.
- 5.** Vermeiden Sie es, Ihre Hörsysteme mit Alkohol oder anderen nicht hautfreundlichen Substanzen zu reinigen.
- 6.** Bitte bewahren Sie den Filter außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- 7.** Nehmen Sie den Filter niemals in den Mund und versuchen Sie nicht, den Filter mit den Zähnen zu entfernen.
- 8.** Waschen Sie sich nach dem Auswechseln des Filters die Hände.
- 9.** Tauschen Sie den linken und rechten Filter nicht untereinander aus, da Infektionen von einem Ohr auf das andere übertragen werden können.



**auriFIX**  
REINIGUNGSSPRAY  
für Hörsysteme, Ohrstöcke,  
Hörschutz & In-Ear-Kopfhörer  
+ Medizinprodukt Klasse I +

Nutzen Sie unser  
auriFIX® Reinigungsspray  
für Hörsysteme zur  
hygienischen Reinigung.

## WARTUNG DER HÖRSYSTEME

---

**Um die grundlegenden Leistungs- und Sicherheitsmerkmale Ihres Geräts aufrechtzuerhalten, ist es zwingend erforderlich, die in der Bedienungsanleitung angegebenen regelmäßigen Wartungsarbeiten durchzuführen.**

- Die regelmäßige Wartung Ihres Hörsystems trägt dazu bei, seine Leistungsfähigkeit zu erhalten.
- Bitte nehmen Sie Ihr Gerät heraus, wenn Sie Haarspray oder Parfüm auftragen, da solche und ähnliche Produkte Ihr Gerät beschädigen können.
- Wenden Sie sich bitte an einen Arzt, wenn Sie Schmerzen oder Infektionen in Ihrem Ohr haben.
- Lässt die Leistung Ihres Hörsystems nach, reinigen Sie das Ohrpassstück und das Schirmchen und ersetzen Sie den Filter.
- Wenn Ihr Hörsystem auch nach dem Einsetzen neuer Batterien nicht funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker.
- Zur Reinigung verwenden Sie nur weiche, feuchte (nicht nasse) Tücher. Wir empfehlen die Verwendung von auriFIX®-Pflegesets, um Ihr Hörsystem zu pflegen und zu trocknen. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem TiK®-Partner nach weiteren Informationen zu Pflege- und Trockensets.

## REINIGUNG DES TiK®-HÖRSYSTEMS

---

Reinigen Sie Ihre Hörsysteme jeden Abend vor dem Schlafengehen mit einem weichen, trockenen Tuch. Säubern Sie die Mikrofoneingänge regelmäßig mit einer speziellen Reinigungsbürste für Hörsysteme. So tragen Sie dazu bei, die Klangqualität Ihrer Hörsysteme langfristig zu erhalten. Ihr Hörakustiker zeigt Ihnen gerne die richtige Vorgehensweise.

Bewahren Sie Ihre Hörsysteme am Abend vor dem Schlafengehen immer mit geöffnetem Batteriefach im Etui auf. So kann eventuell eingedrungene Feuchtigkeit besser entweichen.

Ein Filter schützt den Hörer (Receiver) des Hörsystems. Dieser Filter muss monatlich durch einen neuen ersetzt werden. Bei starkem Ohrenschmalz, Ausfluss usw. kann er häufiger gewechselt werden, da er schneller verstopft.



# auriFIX® PFLEGEPRODUKTE FÜR HÖRSYSTEME

---

## auriFIX® REINIGUNGSSPRAY 50 ML

Das Hörluchs® auriFIX® Reinigungsspray beseitigt hartnäckige Schmutzpartikel gründlich. Die wasserfreie Formel verdampft schnell und rückstandslos, ohne die empfindliche Elektronik zu beeinträchtigen.

---



## auriFIX® REINIGUNGSTÜCHER

Die Tücher entfernen über 99 % der Viren, Bakterien und Pilze und sorgen so für eine effektive und sichere Pflege Ihrer Hörsysteme. Praktisch einzeln verpackt für die mobile Anwendung.

---

## auriFIX® STARTER-SET FÜR IDO- & RIC-GERÄTE

Dieses Starter-Set enthält alle wichtigen Produkte für die gründliche Reinigung, Pflege und Trocknung von IDO- und RIC-Hörsystemen. Ideal für die tägliche Anwendung zuhause oder im Fachgeschäft.



Entdecken Sie jetzt das vollständige auriFIX®-Sortiment für Hörsysteme, Gehörschutz und In-Ears inklusive Anwendungsdetails und Set-Optionen auf unserer Website.

<https://hoerluchs.com/pflege-sortiment>

## PROBLEME & MÖGLICHE URSACHEN

PROBLEM	URSACHEN	LÖSUNGEN
<b>Rückkopplung /Pfeifen</b>	Das Gerät ist defekt/ beschädigt	Wenden Sie sich an Ihren TiK®-Partner
	Das Gerät wurde nicht ordnungsgemäß in den Gehörgang eingeführt	Das Gerät heraus- nehmen und neu einführen
	Die Lautstärke ist zu hoch	Die Lautstärke reduzieren
	Technische Probleme mit dem Gerät	Wenden Sie sich an Ihren TiK®-Partner
<b>Ohren- schmerzen</b>	Entzündetes Gehör oder Ohrenschmalz, der den Gehörgang verschließt	Einen Arzt oder Ihren TiK®-Partner kontaktieren

<b>PROBLEM</b>	<b>URSACHEN</b>	<b>LÖSUNGEN</b>
<b>Kein Ton oder inkonsistenter Ton</b>	Falsch eingesetzte Batterie	Die Batterie richtig einsetzen
	Das Batteriefach ist offen	Das Batteriefach schließen
	Es ist keine Batterie eingesetzt	Eine Batterie einsetzen
	Die Batterie ist leer	Batterie auswechseln
	Filter sind verstopft	Filter austauschen
	Die Stromverbindung zur Batterie ist unterbrochen (z. B. durch geöffnetes Fach oder entfernte Batterie)	Die Batterie so einsetzen, dass sie die Metallkontakte im Fach berührt

## PROBLEME & MÖGLICHE URSACHEN

PROBLEM	URSACHEN	LÖSUNGEN
<b>Kein Ton oder inkonsistenter Ton</b>	Batteriekontakte sind verschmutzt oder oxidiert	Reinigen der Batteriekontakte
<b>Die Batterie ist schnell leer</b>	Das Gerät bleibt eingeschaltet, obwohl es nicht benutzt wird	Gerät bei Nichtbenutzung ausschalten
	Die Batterie ist alt	Überprüfen Sie das Datum auf der Verpackung. Notieren Sie die Nutzungsdauer und teilen Sie sie Ihrem TiK®-Partner mit.
	Technisches Problem mit dem Gerät	Wenden Sie sich an einen autorisierten TiK®-Partner

PROBLEM	URSACHEN	LÖSUNGEN
<b>Töne sind leise, schwach, undeutlich, verzerrt</b>	Ausfall des Hörers	Wenden Sie sich an einen autorisierten TiK®-Partner
	Oxidierter oder verunreinigter Batterie	Einsetzen einer neuen Batterie
	Das Gerät ist Feuchtigkeit ausgesetzt	Trocknen Sie das Gerät
	Der Mikrofonfilter ist verstopft	Auswechseln des Filters

## TECHNISCHE INFORMATIONEN

---

### Technische Merkmale:

- Batterietyp: **10**
- Batteriespannung: **1,3 V**
- Durchschnittliche Nutzungsdauer der Batterie: **76 Stunden**
- Maximaler Schallpegel (OSPL 90): **118 dB SPL Ear Simulator**
- Maximaler Verstärkungspegel (FOG 50): **50 dB SPL Ear Simulator**
- Referenz-Testverstärkung (Input 60 dB SPL):  
**36 dB SPL Ear Simulator**
- Frequenzbereich: **100 Hz – 8 kHz**
- IP-Klasse (EN 60529): **68**

Eine detaillierte Liste der Merkmale und technischen Daten finden Sie unter dem nachstehenden Link oder beim Scannen des QR-Codes. Technische Datenblätter sind für jedes Modell verfügbar.



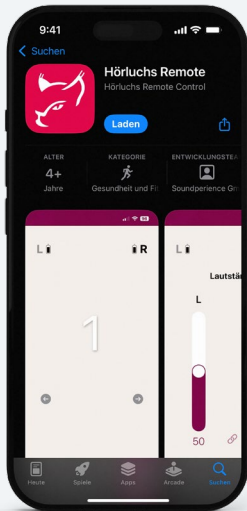
<https://hoerluchs.com/tik-titan-blue>



# DIE HÖRLUCHS REMOTE-APP

## FUNKTIONSWEISE

Mit Hörlungs Remote können Sie Ihr Hörsystem direkt koppeln. Die App ist sowohl für iOS- sowie für Android-Geräte verfügbar und ermöglicht Ihnen unter anderem die Einstellung der Lautstärke und die Auswahl verschiedener Hörprogramme.



## WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR NUTZUNG VON HÖRLUCHS REMOTE

---

- Um die Hörluchs Remote-App zu verwenden, muss die Standortfunktion aktiviert sein.
- Wenn automatische Updates nicht aktiviert sind, kann die App in einigen Fällen nicht funktionieren oder der Zugriff auf die neueste Version ist möglicherweise nicht möglich.
- Da die Anpassungen von Hörsystemen und Patienteninformationen aufgezeichnet werden, erfolgen diese Vorgänge durch Händler gemäß dem Gesetz zum Schutz personenbezogener Daten.
- Der Hersteller ist nicht in den Sicherheitsprozess involviert und das Datenmanagement liegt in der Verantwortung des Benutzers (Händler/Filiale).

## INFORMATIONEN ZUR PRODUKTKONFORMITÄT\*

---

EN 60601-1	Medizinische elektrische Geräte. Abschnitt 1: Allgemeine Anforderungen Leistungsmerkmale für die Sicherheit, einschließlich wesentlicher Leistungsmerkmale.
EN 60601-2-66	Medizinische elektrische Geräte. Abschnitt 2-66: Spezifische Anforderungen an die Sicherheit, einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Hörsystemen.
EN 60118-13	Akustik - Hörsysteme. Abschnitt 13: Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeit gegenüber digitalen Mobiltelefonen.
EN 62366	Gebrauchstauglichkeit von Medizinprodukten.
EN 60601-1-2	Medizinische elektrische Geräte – Grundlegende Anforderungen an die Sicherheit und die wesentliche Leistung. Ergänzungsnorm: Elektromagnetische Störungen. Anforderungen und Prüfungen.

## DEKLARATION ZUR ELEKTROMAGNETISCHEN VERTRÄGLICHKEIT (EMV)\*

IMMUNITÄTS-TEST	NORM	TESTSTUFE	KONFORMITÄTSSTUFE
Elektrostatische Entladung (ESD)	IEC 61000-4-2	±8 kV Kontakt; ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV Luft	±8 kV Kontakt; ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV Luft
Gestrahlte HF-elektromagnetische Feldimmunität	IEC 61000-4-3	10 V/m, 80 MHz - 2,7 GHz, 80 % AM bei 1 kHz	10 V/m, 80 MHz - 2,7 GHz, 80 % AM bei 1 kHz
Nennleistungs-Frequenz-Magnetfelder	IEC 61000-4-8	30 A/m, 50 Hz oder 60 Hz	30 A/m, 50 Hz oder 60 Hz

**\*Hinweis:** Alle Zeichen, die aufgrund der geringen Größe des Hörsystems für die Zulassung erforderlich sind, sind in dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angegeben.

# DEKLARATION ZUR ELEKTROMAGNETISCHEN VERTRÄGLICHKEIT (EMV)\*

IMMUNITÄTS-TEST	NORM	TESTSTUFE	KONFORMITÄTSSTUFE
Nahfeld-Magnetfeld	IEC 61000-4-3	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulation 18 Hz 9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Pulsmodulation 217 Hz 27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulation 18 Hz 28 V/m; 450 MHz FM $\pm 5$ kHz Abweichung; 1 kHz Sinus	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulation 18 Hz 9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Pulsmodulation 217 Hz 27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulation 18 Hz 28 V/m; 450 MHz FM $\pm 5$ kHz Abweichung; 1 kHz Sinus

IMMUNITÄTS-TEST	NORM	TESTSTUFE	KONFORMITÄTSSTUFE
Nahfeld-Magnetfeld (Hochfrequenz)	IEC 61000-4-3	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulation 18 Hz 28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Pulsmodulation 217 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulation 18 Hz 28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Pulsmodulation 217 Hz

# ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE



Mit dem CE-Zeichen bestätigt der Hersteller, dass dieses Produkt die Anforderungen der Medizinprodukteverordnung 2017/745 MDR erfüllt.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass es für den Benutzer wichtig ist, die relevanten Informationen in diesen Bedienungsanleitungen zu lesen und zu berücksichtigen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass es sich bei dem Artikel um ein Medizinprodukt handelt.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass es wichtig ist, dass der Benutzer die entsprechenden Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung beachtet.



Dieses Symbol soll Sie darauf aufmerksam machen, dass dieses Gerät nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Bitte entsorgen Sie alte oder unbenutzte Geräte bei den für Elektronikschrott vorgesehenen Entsorgungsstellen oder geben Sie Ihr Gerät bei Ihrem Hörakustiker zur Entsorgung ab. Eine ordnungsgemäße Entsorgung schützt die Umwelt und die Gesundheit.



Dieses Symbol kennzeichnet die Seriennummer des Herstellers und dient der eindeutigen Identifikation eines bestimmten Medizinprodukts.



Dieses Symbol kennzeichnet die Katalognummer des Herstellers und dient der Identifikation des Medizinprodukts.



Dieses Symbol bedeutet, dass die in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen Produkte die Anforderungen des Typs B der Norm EN 60601-1 erfüllen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Hörsystem und die Batterien nicht ins Feuer geworfen werden dürfen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Hörsystem vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden muss.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Hörsystem trocken aufbewahrt werden muss und nicht bei Regen verwendet werden darf.



Zeigt die Temperaturgrenzen an, denen das Medizinprodukt sicher ausgesetzt werden kann: **Maximal 60 °C, minimal -20 °C**



Gibt den Feuchtigkeitsbereich an, dem das Medizinprodukt sicher ausgesetzt werden kann: **Max. 65 %**



Gibt den Bereich des atmosphärischen Drucks an, dem das Medizinprodukt sicher ausgesetzt werden kann: **Ideal 1100-500 hPa**



Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen an elektrische Sicherheit, EMV und Hochfrequenz.



Gibt den Hersteller des Medizinprodukts an.



Gibt das Datum an, an dem das Medizinprodukt hergestellt wurde.

## ARBEITSBEDINGUNGEN

Das TiK® besitzt die Schutzklasse IP68 nach IEC 60529 (bei einer Tiefe von 1 Meter für 60 Minuten) und ist wasser- und staubabweisend. Bringen Sie Ihr Gerät nicht mit chemischen Flüssigkeiten wie Seife, Reinigungsmittel, Kölnisch Wasser, Alkohol, Parfüm, Lotion, Sonnencreme, Haarfärbemittel oder Säuren in Kontakt.

---

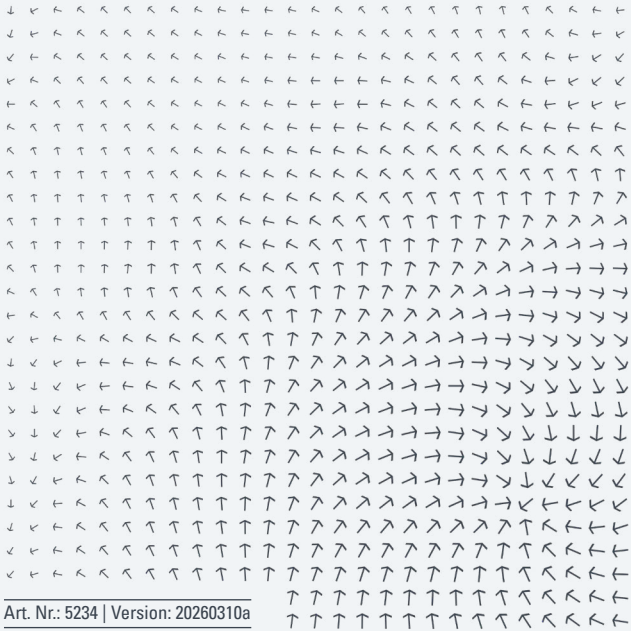
## SERVICE UND GARANTIE

- Der Hersteller bietet Ihnen eine umfassende weltweite Garantie. Die Garantie beginnt mit dem Datum des Kaufs.
- Die Garantiezeiten können je nach Land variieren. Informieren Sie sich daher bei Ihrem Hörakustiker über die Garantie- und Servicebedingungen. Die Garantie deckt nur Herstellungsfehler ab.
- Probleme, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind, fallen nicht unter die Garantie.
- Zum Beispiel Störungen durch Eingriffe von nicht autorisierten technischen Diensten, Brüche, gebrochene Teile durch Missbrauch, chemische Einwirkungen, Eintauchen des Gerätes in Wasser (Ausfälle durch Wasserkontakt).

**Herstellername:** Ear Technic GmbH

**Adresse:** Oslebshauer Heerstraße 23  
28239 Bremen  
Deutschland

**Telefonnummer:** 0049 (0) 421 66 59 89 23



Art. Nr.: 5234 | Version: 20260310a